



EUROPOS PARLAMENTAS

2009–2014

Regioninės plėtros komitetas

2010/2206(INI)

11.2.2011

PAKEITIMAI 1–89

Nuomonės projektas
Salvatore Caronna
(PE454.749v01-00)

Turistų lankomiausias žemynas Europa (nauja Europos turizmo politika)
(2010/2206(INI))

AM\857058LT.doc

PE458.518v02-00

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

AM_Com_NonLegOpinion

Pakeitimas 1
Rosa Estaràs Ferragut

Nuomonės projektas
1 dalis

Nuomonės projektas

1. primena, kad Lisabonos sutartimi Europos Sąjungai suteikiami nauji igaliojimai turizmo srityje, ypač siekiant padidinti šio sektoriaus konkurencingumą ir dinamiško bei tvaraus augimo galimybes;

Pakeitimas

1. primena, kad Lisabonos sutartimi Europos Sąjungai suteikiami nauji igaliojimai turizmo srityje, ypač siekiant padidinti šio sektoriaus konkurencingumą ir dinamiško bei tvaraus augimo galimybes, ***ir atmetamas bet koks valstybių narių teisinių ir norminių reikalavimų derinimas; pabrėžia, kad ES turizmo politika turi laikytis subsidiarumo principo ir neturėtų būti per didelio šio sektoriaus reglamentavimo;***

Or. es

Pakeitimas 2
Nuno Teixeira

Nuomonės projektas
1 dalis

Nuomonės projektas

1. primena, kad Lisabonos sutartimi Europos Sąjungai suteikiami nauji igaliojimai turizmo srityje, ypač siekiant padidinti šio sektoriaus konkurencingumą ir dinamiško bei tvaraus augimo galimybes;

Pakeitimas

1. primena, kad Lisabonos sutartimi Europos Sąjungai suteikiami nauji igaliojimai turizmo srityje, ypač siekiant padidinti šio sektoriaus konkurencingumą ir dinamiško bei tvaraus augimo galimybes; ***pabrėžia turizmo sektoriaus vystymo svarbą regioninės dimensijos sutvirtinimui Europos Sąjungos viduje ir siekiui stiprinti Europos pilietybės jausmą;***

Or. pt

Pakeitimas 3

Maurice Ponga, Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Nuomonės projektas

1 dalis

Nuomonės projektas

1. primena, kad *Lisabonos sutartimi* Europos *Sjungai suteikiami nauji įgaliojimai* turizmo srityje, *ypač siekiant padidinti šio sektoriaus konkurencingumą ir dinamiško bei tvaraus augimo galimybes*;

Pakeitimas

1. primena, kad *pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 195 straipsnį* Europos *Sąjunga nuo šiol turi įgaliojimus* turizmo srityje, *vykdomus papildant valstybių narių veiksmus, kad visų pirma būtų skatinamas šio sektoriaus Sąjungos įmonių konkurencingumas*;

Or. fr

Pakeitimas 4

Hermann Winkler, Joachim Zeller

Nuomonės projektas

2 dalis

Nuomonės projektas

2. primena, kad Reglamente (EB) Nr. 1080/2006 dėl Europos regioninės plėtros fondo kaip vienas iš prioritetų nurodoma gamtos ir kultūros paveldo apsauga ir stiprinimas kaip galimybė vystyti tvarų turizmą;

Pakeitimas

2. primena, kad Reglamente (EB) Nr. 1080/2006 dėl Europos regioninės plėtros fondo kaip vienas iš prioritetų nurodoma gamtos ir kultūros paveldo apsauga ir stiprinimas kaip galimybė vystyti tvarų turizmą; *atsižvelgdamas į tai ragina vienu iš tikslų, siektinų ir per kitą finansavimo laikotarpį, aiškiai įvardyti per sanglaudos politiką teikiamą didesnę paramą turizmui*;

Or. de

Pakeitimas 5

Richard Seeber

Nuomonės projektas

2 dalis

Nuomonės projektas

2. primena, kad Reglamente (EB) Nr. 1080/2006 dėl Europos regioninės plėtros fondo kaip vienas iš prioritetų nurodoma gamtos ir kultūros paveldo apsauga ir stiprinimas kaip galimybė vystyti tvarų turizmą;

Pakeitimas

2. primena, kad Reglamente (EB) Nr. 1080/2006 dėl Europos regioninės plėtros fondo kaip vienas iš prioritetų nurodoma gamtos ir kultūros paveldo apsauga ir stiprinimas kaip galimybė vystyti tvarų turizmą ***siekiant pridėtinės vertės ir pabrėžiant integruoto ir nuoseklaus požiūrio svarbą;***

Or. en

Pakeitimas 6
Luís Paulo Alves

Nuomonės projektas
2 dalis

Nuomonės projektas

2. primena, kad Reglamente (EB) Nr. 1080/2006 dėl Europos regioninės plėtros fondo kaip vienas iš prioritetų nurodoma gamtos ir kultūros paveldo apsauga ir stiprinimas kaip galimybė vystyti tvarų turizmą;

Pakeitimas

2. primena, kad Reglamente (EB) Nr. 1080/2006 dėl Europos regioninės plėtros fondo kaip vienas iš prioritetų nurodoma gamtos ir kultūros paveldo apsauga ir stiprinimas kaip galimybė vystyti tvarų ***ir kokybišką*** turizmą, ***įvertinant ypatingą Europos kultūrinę įvairovę, ženklų UNESCO paveldo vietose, bei gausią gamtos įvairovę ES esančiose „Natura 2000“ tinklo teritorijose;***

Or. pt

Pakeitimas 7
Vasilica Viorica Dăncilă

Nuomonės projektas
2 dalis

Nuomonės projektas

2. primena, kad Reglamente (EB) Nr. 1080/2006 dėl Europos regioninės plėtros fondo kaip vienas iš prioritetų nurodoma gamtos ir kultūros paveldo apsauga ir stiprinimas kaip galimybė vystyti tvarų turizmą;

Pakeitimas

2. primena, kad Reglamente (EB) Nr. 1080/2006 dėl Europos regioninės plėtros fondo kaip vienas iš prioritetų nurodoma gamtos ir kultūros paveldo apsauga ir stiprinimas kaip galimybė vystyti tvarų turizmą ***ir taip skatinti ekonomikos augimą bei naujų darbo vietų kūrimą ir padėti didinti Europos patrauklumą turistams iš ES ir iš už jos ribų;***

Or. ro

Pakeitimas 8
Michail Tremopoulos

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekančioms Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekančioms Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui, ***kai integruojami regioninės kokybės produktai ir paslaugos;***

Or. en

Pakeitimas 9
Hermann Winkler, Joachim Zeller

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekantiems Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekantiems Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad turizmas, kaip regioninis ekonomikos veiksnys, tampa vis svarbesnis atsižvelgiant būtent į demografinę raidą, ypač kaimuose;

Or. de

Pakeitimas 10

Rosa Estaràs Ferragut

Nuomonės projektas

3 dalis

Nuomonės projektas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekantiems Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekantiems Europos Sąjungos regionams, ***ypač saloms***, turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Or. es

Pakeitimas 11

María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Nuomonės projektas

3 dalis

Nuomonės projektas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems **ekonomiškai atsiliekančioms** Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems Europos Sąjungos regionams, **kaip antai saloms, atokiausiems regionams, nutolusiems pasienio miestams bei** ekonomiškai atsiliekančioms **regionams** turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui; **taip pat mano, kad turizmas – tai galimybė atgaivinti ekonomiką gyventojų skaičiaus mažėjimo paveiktuose regionuose;**

Or. es

Pakeitimas 12
Iosif Matula

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekančioms Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekančioms Europos Sąjungos regionams turizmas yra **arba gali būti** pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Or. ro

Pakeitimas 13
Luís Paulo Alves

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekantiems Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekantiems Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui; ***tam būtina atsižvelgti į prieigą prie tokių regionų, t. y. iki jų išplėsti transeuropinį transporto tinklą;***

Or. pt

Pakeitimas 14
Nuno Teixeira

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekantiems Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekantiems Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui; ***šiuo tikslu išskiria salas, kalnų ir retai apgyvendintas vietoves, kaip antai Europos Sąjungos itin atokios vietovės, kur turizmas yra pagrindinis sektorius vietinės ekonomikos vystymo atžvilgiu; šia prasme, ruošiant Europos turizmo sektoriaus programą reikia atsižvelgti į tik tokioms vietovėms būdingas savybes bei į itin atokių vietovių savybes, kurių specifinė padėtis pripažinta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 349 straipsnyje;***

Or. pt

Pakeitimas 15
Erminia Mazzoni

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; **taip pat** pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekančioms Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekančioms Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui **todėl primena, kad svarbu neatskirti turizmo nuo sanglaudos politikos;**

Or. it

Pakeitimas 16
Maurice Ponga, Alain Cadec, Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems **ekonomiškai atsiliekančioms** Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems Europos Sąjungos regionams, **ypač atokiausiems arba ekonomiškai atsiliekančioms regionams**, turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Or. fr

Pakeitimas 17
Seán Kelly

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekantiems Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekantiems Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui; ***taip pat mano, jog reikia imtis priemonių, kad būtų išvengta turistų koncentracijos populiariose teritorijose ir taip būtų didinamas periferinių regionų patrauklumas;***

Or. en

Pakeitimas 18
Rosa Estaràs Ferragut

Nuomonės projektas
3 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

3. pabrėžia, kad turizmas daro apčiuopiamą poveikį visų valstybių narių ekonominei, socialinei ir teritorinei sanglaudai; taip pat pabrėžia, kad kai kuriems ekonomiškai atsiliekantiems Europos Sąjungos regionams turizmas yra pagrindinis jų pajamų šaltinis, turintis tiesioginę įtaką kitų sektorių augimui;

Pakeitimas

3a. pabrėžia aktyvios konkurencijos politikos būtinybę, nes turėtų būti stebima šio sektoriaus koncentracijos ir piktnaudžiavimo dominuojančia padėtimi tendencija;

Or. es

Pakeitimas 19
Oldřich Vlasák

Nuomonės projektas
3 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

3a. tačiau stipriai pabrėžia, kad tiesioginė atsakomybė už distancinį valdymą tenka vietinių ir regioninių organų kompetencijai, o jų vaidmuo nepakeičiamas ; todėl turi likti bendra ES darbotvarkė šioje srityje tiek nustatant standartus, moderuojant patikrintų veiksmų kaitą, tiek stebint globalines tendencijas kelionių rinkoje bei efektyviai propaguojant Europą kaip turistinių distancijų vietą ;

Or. cs

Pakeitimas 20
Seán Kelly

Nuomonės projektas
3 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

3a. primena, kad Europos kultūros paveldas ir regionų bei kalbų įvairovė yra didžiulis santykinis pranašumas pasaulinėje turizmo rinkoje; ragina deramai atsižvelgti į šiuos veiksnius atliekant turizmo sektoriaus ekonomines analizes, ypač skirstant išteklius kultūrinės reikšmės objektų išsaugojimui ir būklės gerinimui;

Or. en

Pakeitimas 21
Michail Tremopoulos

Nuomonės projektas
4 dalis

Nuomonės projektas

4. *mano*, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; ragina Komisiją sukurti Europos ženklą, kad būtų galima atpažinti aukštos kokybės produktus ir paslaugas bei tuo pačiu metu sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje;

Pakeitimas

4. *pabrėžia*, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; ragina Komisiją sukurti Europos ženklą, kad būtų galima atpažinti aukštos kokybės produktus ir paslaugas bei tuo pačiu metu sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 22

Rosa Estaràs Ferragut

Nuomonės projektas

4 dalis

Nuomonės projektas

4. *mano*, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; ragina Komisiją sukurti Europos ženklą, kad būtų galima atpažinti aukštos kokybės produktus ir paslaugas bei tuo pačiu metu sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje;

Pakeitimas

4. *mano*, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; ragina Komisiją ***pradėti viešas konsultacijas bei poveikio vertinimą dėl tikslingumo*** sukurti Europos ženklą, kad būtų galima atpažinti aukštos kokybės produktus ir paslaugas bei tuo pačiu metu sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje, ***mano, kad siūlomi nauji ženklai Europos lygiu neturėtų sutapti su jau esamais ir gerai funkcionuojančiais ženklais***;

Or. es

Pakeitimas 23

María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Nuomonės projektas

4 dalis

Nuomonės projektas

4. mano, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; ragina Komisiją sukurti Europos ženklą, kad būtų galima atpažinti aukštos kokybės produktus ir paslaugas bei tuo pačiu metu sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje;

Pakeitimas

4. mano, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; ragina Komisiją sukurti Europos ženklą, kad būtų galima atpažinti aukštos kokybės produktus ir paslaugas bei tuo pačiu metu sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje, ***ragina Komisiją konsultuotis su tomis valstybėmis narėmis, kurios turi patirties kokybiškų turizmo ženklų kūrimo, taikymo ir valdymo srityje;***

Or. es

Pakeitimas 24

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Maurice Ponga, Sophie Auconie

Nuomonės projektas

4 dalis

Nuomonės projektas

4. mano, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; ragina Komisiją sukurti Europos ženklą, kad būtų galima atpažinti aukštos kokybės produktus ir paslaugas bei tuo pačiu metu sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje;

Pakeitimas

4. mano, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; ragina Komisiją sukurti Europos ženklą, ***remiantis sukurtu Europos paveldo ženklu,*** kad būtų galima atpažinti aukštos kokybės produktus ir paslaugas bei tuo pačiu metu sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje;

Or. fr

Pakeitimas 25

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Nuomonės projektas

4 dalis

Nuomonės projektas

4. mano, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; ragina Komisiją sukurti Europos ženklą, kad būtų galima atpažinti aukštos kokybės produktus ir paslaugas bei tuo pačiu metu sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje;

Pakeitimas

4. mano, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; ragina Komisiją sukurti Europos ženklą, kad būtų galima atpažinti aukštos kokybės produktus ir paslaugas bei tuo pačiu metu sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje; ***visų pirma ragina Komisiją išnagrinėti Europos viešbučių klasifikavimo sistemas, kuria siekiama užtikrinti palyginamumą, aiškumą, autoritetingumą, europietiškumą, skaidrumą ir nuolatinį vertinimą, naudą;***

Or. en

Pakeitimas 26
Erminia Mazzoni

Nuomonės projektas
4 dalis

Nuomonės projektas

4. mano, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; ragina Komisiją sukurti Europos ženklą, kad būtų galima atpažinti aukštos kokybės produktus ir paslaugas bei tuo pačiu metu sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje;

Pakeitimas

4. mano, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; ragina Komisiją sukurti Europos ženklą, kad būtų galima atpažinti aukštos kokybės produktus ir paslaugas bei tuo pačiu metu sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje, ***derinti šią iniciatyvą su Europos paveldo ženklo iniciatyva ir su UNESCO pasaulio paveldo vietovių sąrašu;***

Or. it

Pakeitimas 27
Seán Kelly

Nuomonės projektas
4 dalis

Nuomonės projektas

4. mano, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; **ragina Komisiją** sukurti Europos ženklą, **kad būtų galima atpažinti aukštos kokybės produktus ir paslaugas bei** tuo pačiu metu sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje;

Pakeitimas

4. mano, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; **pritaria, kad reikia** sukurti Europos paveldo ženklą, **kuris pakels ypatingų Europos istorinės ir kultūrinės reikšmės objektų vertę ir** tuo pačiu metu **padės** sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 28
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Nuomonės projektas
4 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

4a. mano, kad socialinis, ekonominis ir aplinkos tvarumas – tai visos turizmo veiklos plėtros ir palaikymo esminė sąlyga; **ragina Komisiją** sukurti Europos paveldo ženklą, **kuris pakels ypatingų Europos istorinės ir kultūrinės reikšmės objektų vertę ir** tuo pačiu metu **padės** sustiprinti Europos įvaizdį visame pasaulyje;

Pakeitimas

4a. mano, kad visiems Europos regionams būtų naudinga, jei būtų taikomas integruotas požiūris didinant Europos, kuriai būdinga gamtos, istorijos ir kultūros įvairovė, patrauklumą turistams, tam panaudojant novatoriškus informavimo ir ryšių kanalus;

Or. en

Pakeitimas 29
Richard Seeber

Nuomonės projektas
4 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

4a. pritaria Komisijos veiksams, kuriais ketinama siūlyti tvaraus pakrančių ir jūrų turizmo strategiją; tačiau tikisi, kad bus kuriamos ir specifinės strategijos kalnų ir kitų jautrių vietovių turizmui;

Or. en

**Pakeitimas 30
Oldřich Vlasák**

**Nuomonės projektas
4 a dalis (nauja)**

Nuomonės projektas

Pakeitimas

4a. pabrėžia, kad turizmo plėtrai reikia tolesnių investicijų į infrastruktūrą (pavyzdžiui transporto gerinimas, kokybės gerinimas kaip reagavimas į pasiūlymus, pajėgumo didinimas siekiant sukurti naujas darbo vietas ir pan.), ir ragina Komisiją, kad savo siūlymuose dėl aplinkos apsaugos geriau atspindėtų viešąjį susidomėjimą socialine ekonomine patraukliausių turistinių vietų plėtra, nes šios vietos yra gamtos ir kultūriniu požiūriu vertingose srityse, o turizmas jose yra reikšminga, o kai kuriais atvejais ir vienintelė ekonominės veiklos forma;

Or. cs

**Pakeitimas 31
Vasilica Viorica Dăncilă**

**Nuomonės projektas
4 a dalis (nauja)**

Nuomonės projektas

Pakeitimas

4a. ragina Komisiją pasisakyti už tai, kad į Pasaulio paveldo sąrašą būtų įrašytos valstybių narių liaudies tradicijos, taip pat ir kulinarinės, siekiant išsaugoti jas būsimoms kartoms ir sukurti Europos liaudies tradicijų populiarinimo Europos ir tarptautiniu lygmeniu strategiją;

Or. ro

Pakeitimas 32
Michail Tremopoulos

Nuomonės projektas
5 dalis

Nuomonės projektas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias turizmo formas vietos ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą;

Pakeitimas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias turizmo formas vietos ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą, **visų pirma atsižvelgiant į tinklo „Natura 200“ teikiamas galimybes;**

Or. en

Pakeitimas 33
Rosa Estaràs Ferragut

Nuomonės projektas
5 dalis

Nuomonės projektas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias turizmo formas vietos ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus

Pakeitimas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias turizmo formas vietos ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus

užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą;

užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą; ***prašo Komisijos parengti strategiją dėl tvaraus pakrančių ir jūrų turizmo, ypatingą dėmesį skiriant specifinei padėčiai salose;***

Or. es

Pakeitimas 34 **Franz Obermayr**

Nuomonės projektas **5 dalis**

Nuomonės projektas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias turizmo formas vietos ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą;

Pakeitimas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias turizmo formas vietos ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą; ***pabrėžia, kad kalnų turizmo srityje ypač reikšmingas kalnakasių vaidmuo, nes jie, nepaisant geografijos nulemtų sunkumų, labai prisideda prie kraštovaizdžio ir kultūros išsaugojimo kalnų regionuose ir todėl, atsižvelgiant į integracinį aspektą, nusipelno ypatingos paramos;***

Or. de

Pakeitimas 35 **María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez**

Nuomonės projektas **5 dalis**

Nuomonės projektas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias turizmo

Pakeitimas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias ***ir***

formas vietos ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą;

socialiai atsakingas turizmo formas vietos ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą;

Or. es

Pakeitimas 36 **Ramona Nicole Mănescu**

Nuomonės projektas **5 dalis**

Nuomonės projektas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias turizmo formas vietos ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą;

Pakeitimas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias turizmo formas vietos **ir regionų** ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą;

Or. en

Pakeitimas 37 **Nuno Teixeira**

Nuomonės projektas **5 dalis**

Nuomonės projektas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias turizmo formas vietos ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą;

Pakeitimas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias turizmo formas vietos ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą; **laikosi nuomonės, kad reikia kurti sąveiką tarp**

turizmo veiklos vystymo ir tradicinių dirbinių bei vietinių dailės amatų, kuriais būtų galima prisidėti prie regioninio ir vietinio ūkio vystymo;

Or. pt

Pakeitimas 38
Patrice Tirolien

Nuomonės projektas
5 dalis

Nuomonės projektas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias turizmo formas vietos ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą;

Pakeitimas

5. pakartoja, kad plėtojant tvarias turizmo formas vietos ekonomikai bus suteikiamas ilgalaikis pajamų šaltinis ir stabilus užimtumo skatinimo priemonė bei tuo pačiu metu bus galima saugoti ir gerinti visų regionų kraštovaizdį ir **jūrų**, kultūrinį, istorinį bei socialinį paveldą;

Or. fr

Pakeitimas 39
Michail Tremopoulos

Nuomonės projektas
5 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

5a. pažymi, kad kai kuriuose regionuose dėl žemės naudojimo paskirties nustatymo turizmui buvo padaryta didelė ekologinė žala ir žala kraštovaizdžiui; ragina valstybes nares parengti ir taikyti veiksmingas žemėtvarkos ir statybos priemones, kad būtų užkirstas kelias netvariam žemės naudojimui ir kad žemės naudojimo paskirtis būtų nustatoma tik atlikus poveikio aplinkai ir teritorijai vertinimus;

Pakeitimas 40
Michail Tremopoulos

Nuomonės projektas
5 b dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

5b. primena, kad pakrančių regionai ir salos yra labiausiai neatsparūs klimato kaitai ir kad tai kelia grėsmę šių regionų, kurių pagrindinis pajamų šaltinis dažniausiai yra turizmas, vystymuisi; rekomenduoja į vystymosi planus visiškai integruoti prisitaikymo prie klimato reikalavimus;

Or. en

Pakeitimas 41
Michail Tremopoulos

Nuomonės projektas
5 c dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

5c. pabrėžia, kad ES turėtų skirti finansavimą turizmui tik jei visiškai laikomasi aplinkosaugos ir su klimatu susijusių teisės aktų reikalavimų;

Or. en

Pakeitimas 42
Petru Constantin Luhan

Nuomonės projektas
5 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

5a. mano, kad tvarus turizmo vystymas turėtų būti organizuojamas taip, kad gamtos ir kultūros turtas bei paveldas būtų saugomas ir šiandien, ir išsaugotas ateities kartoms;

Or. ro

Pakeitimas 43
Sophie Auconie, Maurice Ponga

Nuomonės projektas
5 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

5a. pabrėžia labai svarbų galimą ERPF ir EŽŪFKP vaidmenį pritraukiant daugiau turistų į kaimą ir įvairinant ekonominę veiklą kaime;

Or. fr

Pakeitimas 44
Seán Kelly

Nuomonės projektas
5 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

5a. pabrėžia, kad svarbų vaidmenį skatinant turizmą atlieka sportas, todėl sveikina tokias iniciatyvas kaip projektas „Vandens sportas Atlanto regione“; primena, kad sportas – tai kultūrinė ir aktyvi veikla, galinti pritraukti turistų į periferinius Europos regionus;

Or. en

Pakeitimas 45
Ramona Nicole Mănescu

Nuomonės projektas
6 dalis

Nuomonės projektas

6. pritaria Komisijos pasiūlymui *sujungti* turizmo skatinimo veiksmus į tris prioritетines grupes; tačiau mano, kad plėtojant naują Europos turizmo politiką reikia laikytis integruoto požiūrio ir veiksmingai koordinuoti Bendrijos, nacionalines, regionines ir vietos politikos priemones, turinčias tiesioginį ar netiesioginį poveikį turizmui, bei laikytis subsidiarumo principo;

Pakeitimas

6. pritaria Komisijos pasiūlymui *sujungti* turizmo skatinimo veiksmus į tris prioritетines grupes; tačiau mano, kad plėtojant naują Europos turizmo politiką reikia laikytis integruoto požiūrio ir veiksmingai koordinuoti Bendrijos, nacionalines, regionines ir vietos politikos priemones, turinčias tiesioginį ar netiesioginį poveikį turizmui, bei laikytis subsidiarumo principo; ***ragina valstybes nares kuo anksčiau į diskusijas įtraukti atitinkamas regioninės ir vietos valdžios institucijas;***

Or. en

Pakeitimas 46
Nuno Teixeira

Nuomonės projektas
6 dalis

Nuomonės projektas

6. pritaria Komisijos pasiūlymui sujunti turizmo skatinimo veiksmus į tris prioritетines grupes; tačiau mano, kad plėtojant naują Europos turizmo politiką reikia laikytis integruoto požiūrio ir veiksmingai koordinuoti Bendrijos, nacionalines, regionines ir vietos politikos priemones, turinčias tiesioginį ar netiesioginį poveikį turizmui, bei laikytis subsidiarumo principo;

Pakeitimas

6. pritaria Komisijos pasiūlymui sujunti turizmo skatinimo veiksmus į tris prioritетines grupes; tačiau mano, kad plėtojant naują Europos turizmo politiką reikia laikytis integruoto požiūrio ir veiksmingai koordinuoti Bendrijos, nacionalines, regionines ir vietos politikos priemones, turinčias tiesioginį ar netiesioginį poveikį turizmui ***ir įgalinančias pasinaudoti tarp įvairių ekonominės veiklos sektorių sukurtomis sąveikomis,*** bei laikytis subsidiarumo

principo;

Or. pt

Pakeitimas 47

Vasilica Viorica Dăncilă

Nuomonės projektas

6 dalis

Nuomonės projektas

6. pritaria Komisijos pasiūlymui *sujungti* turizmo skatinimo veiksmus į tris prioritетines grupes; tačiau mano, kad plėtojant naują Europos turizmo politiką reikia laikytis integruoto požiūrio ir veiksmingai koordinuoti Bendrijos, nacionalines, regionines ir vietos politikos priemones, turinčias tiesioginį ar netiesioginį poveikį turizmui, bei laikytis subsidiarumo principo;

Pakeitimas

6. pritaria Komisijos pasiūlymui *sujungti* turizmo skatinimo veiksmus į tris prioritетines grupes; tačiau mano, kad plėtojant naują Europos turizmo politiką reikia laikytis integruoto požiūrio, ***glaudžiai siejamo su kiekvieno regiono specifika***, ir veiksmingai koordinuoti Bendrijos, nacionalines, regionines ir vietos politikos priemones, turinčias tiesioginį ar netiesioginį poveikį turizmui, bei laikytis subsidiarumo principo;

Or. ro

Pakeitimas 48

Alain Cadec

Nuomonės projektas

6 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

6a. palankiai vertina Komisijos pasiūlymą, kuriuo siekiama dabartiniu programavimo laikotarpiu struktūrinių fondų lėšas toliau skirti turizmo plėtrai; tačiau apgailestauja, kad Komisija nepateikia jokio pasiūlymo dėl kito programavimo laikotarpio ir remiasi tik Europos Sąjungos prioritetų gairėmis, dėl kurių sprendimas bus priimtas ateinančiais mėnesiais;

Pakeitimas 49
Richard Seeber

Nuomonės projektas
6 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

6a. pabrėžia, kad reikia stiprinti teritorinį bendradarbiavimą siekiant garantuoti nuoseklų ir integruotą požiūrį į aktualias – ypač ekologiniam turizmui – pasienio vietas, visų pirma atsižvelgiant į jautrias vietas, tokias kaip kalnų ir saugomas gamtos teritorijas;

Or. en

Pakeitimas 50
Lambert van Nistelrooij

Nuomonės projektas
7 dalis

Nuomonės projektas

Pakeitimas

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gera patirtimi; tikisi, kad bus imtasi konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ir kad bus sudarytos sąlygos turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams, ***ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms***, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas, ***taip pat mažas ir vidutines įmones (MVD)***, skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gera patirtimi; tikisi, kad bus imtasi konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ir kad bus sudarytos sąlygos turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 51
Rosa Estaràs Ferragut

Nuomonės projektas
7 dalis

Nuomonės projektas

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi; tikisi, kad bus imtasi konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas **ir kad bus sudarytos sąlygos turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;**

Pakeitimas

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi; tikisi, kad bus imtasi konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas; **ragina parengti iniciatyvas siekiant skatinti elektroninę prekybą ir pašalinti vystymosi kliūtis, kurių vis dar yra vidaus rinkoje; prašo sudaryti sąlygas gauti finansavimą, ypač mikrokreditus MVĮ ir verslininkams, ypatingą dėmesį skiriant moterims ir jaunimui;**

Or. es

Pakeitimas 52
María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Nuomonės projektas
7 dalis

Nuomonės projektas

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi; tikisi, kad bus imtasi konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ir kad bus sudarytos sąlygos turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;

Pakeitimas

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi **ir kurti bendrus turizmo prekės ženklus;** tikisi, kad bus imtasi konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ir kad bus sudarytos sąlygos turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;

Pakeitimas 53
Petru Constantin Luhan

Nuomonės projektas
7 dalis

Nuomonės projektas

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi; tikisi, kad bus imtasi konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ir kad bus sudarytos sąlygos turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;

Pakeitimas

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti *integruotų turizmo* tinklų ir *projektų, apimančių visus infrastruktūros aspektus, kūrimą, kad būtų išvengta nekoordinuojamos plėtros, bei skatinti* partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi; tikisi, kad bus imtasi konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ir kad bus sudarytos sąlygos turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;

Or. ro

Pakeitimas 54
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Maurice Ponga, Sophie Auconie

Nuomonės projektas
7 dalis

Nuomonės projektas

7. ragina **Komisiją**, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas **skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi**; tikisi, kad bus imtasi konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ir kad bus sudarytos sąlygos turizmo pramonės

Pakeitimas

7. mano, kad kultūros ir kūrybinė pramonė padeda susipažinti su teritorijomis ir prisideda prie jų patrauklumo; ragina valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas **tinkamai panaudoti sektorines arba struktūrines finansines priemones ir ES lygmeniu taikomas finansinės inžinerijos**

suinteresuotiesiems subjektams, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;

sistemas, kad būtų skatinama kultūra ir kūrybiškumas ir remiama šio sektoriaus pramonė; tikisi, kad bus imtasi konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ir kad bus sudarytos sąlygos turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis; ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi;

Or. fr

Pakeitimas 55
Ramona Nicole Mănescu

Nuomonės projektas
7 dalis

Nuomonės projektas

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi; ***tikisi, kad bus imtasi*** konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ***ir kad bus*** sudarytos sąlygos turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;

Pakeitimas

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi; ***pabrėžia, kad reikia imtis*** konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ***bei supaprastinti taisykles, kad būtų*** sudarytos sąlygos turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 56
Nuno Teixeira

Nuomonės projektas
7 dalis

Nuomonės projektas

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi; tikisi, kad bus imtasi konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ir kad bus sudarytos sąlygos turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;

Pakeitimas

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi; ***ragina regionines ir vietos institucijas aktyviai dalyvauti, vadovaujantis subsidiarumo ir partnerystės principais;*** tikisi, kad bus imtasi konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ir kad bus sudarytos sąlygos turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;

Or. pt

Pakeitimas 57 **Seán Kelly**

Nuomonės projektas **7 dalis**

Nuomonės projektas

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi; ***tikisi, kad bus imtasi*** konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ir ***kad bus sudarytos sąlygos*** turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;

Pakeitimas

7. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionines bei vietos valdžios institucijas skatinti ir remti tinklų ir partnerysčių kūrimą siekiant keistis gerąja patirtimi; ***ragina imtis*** konkrečių iniciatyvų siekiant paremti naujoves ir kurti naujas informacines technologijas ir ***sudaryti sąlygas*** turizmo pramonės suinteresuotiesiems subjektams, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms, naudotis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 58
Erminia Mazzoni

Nuomonės projektas
7 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

7a. mano, kad reikalinga europinė turistų teisių apsaugos ir saugumo politika;

Or. it

Pakeitimas 59
Patrice Tirolien

Nuomonės projektas
7 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

7a. pabrėžia, kad būtina saugoti ir didinti Europos Sąjungoje siūlomų turizmo paslaugų įvairovę, remiantis ekonominiais, socialiniais, aplinkos ir teritorinės sanglaudos kriterijais;

Or. fr

Pakeitimas 60
Patrice Tirolien

Nuomonės projektas
7 b dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

7b. primena ypatingus sunkumus, su kuriais susiduria atokiausi regionai, salų ir kalnuoti regionai, būtent didelę ekonominę priklausomybę nuo turistų srautų, dėl kurios skiriama daug investicijų, ypač į infrastruktūrą, be to, šios investicijos turi būti pritaikomos atsižvelgiant į šio regiono gyventojų

skaičių, kuris tais pačiais metais nėra vienodas; pažymi, kad šiems regionams įtaką ypač daro turizmo veiklos poveikis aplinkai ir bendresnis klimato atšilimo reiškiny, visų pirma ekstremalūs klimato reiškiniai; todėl pabrėžia investicijų, kurios turi būti skirtos šiuose regionuose, svarumą;

Or. fr

Pakeitimas 61
Seán Kelly

Nuomonės projektas
8 dalis

Nuomonės projektas

8. mano, kad reikia kompensuoti sezoninio turizmo padarinius visokeriopai plėtojant turizmą, įskaitant paramos teikimą tokioms naujoms turizmo rūšims kaip sveikatos turizmas, *ypač* mineralinių vandenų kurortų *turizmui*, ir socialinis turizmas, visų pirma, skirtas ribotos judėsenos asmenims, jaunimui ir senyvo amžiaus žmonėms, kurie sudaro rinką, turinčią dideles augimo galimybes;

Pakeitimas

8. *pažymi, kad sezoniškumas itin neigiamai veikia geografiškai atokius regionus ir todėl* mano, kad reikia kompensuoti sezoninio turizmo padarinius visokeriopai plėtojant turizmą, įskaitant paramos teikimą tokioms naujoms turizmo rūšims kaip sveikatos turizmas, mineralinių vandenų kurortų *turizmas, sporto turizmas, pramoginis turizmas* ir socialinis turizmas, visų pirma, skirtas ribotos judėsenos asmenims, jaunimui ir senyvo amžiaus žmonėms, kurie sudaro rinką, turinčią dideles augimo galimybes, *taip pat skatinant visus metus veikiančius kultūrinius maršrutus, kurie padėtų turizmo sektoriui gyvuoti ir ne sezono metu; todėl džiaugiasi, kad buvo parengta CALYPSO parengiamoji priemonė, kuria siekiama spręsti šiuos iššūkius;*

Or. en

Pakeitimas 62
Rosa Estaràs Ferragut

Nuomonės projektas
8 dalis

Nuomonės projektas

8. mano, kad reikia kompensuoti sezoninio turizmo padarinius visokeriopai plėtojant turizmą, įskaitant paramos teikimą tokioms naujoms turizmo rūšims kaip sveikatos turizmas, ypač mineralinių vandenų kurortų turizmui, ir socialinis turizmas, visų pirma, skirtas ribotos judėsenos asmenims, jaunimui ir senyvo amžiaus žmonėms, kurie sudaro rinką, turinčią dideles augimo galimybes;

Pakeitimas

8. mano, kad reikia kompensuoti sezoninio turizmo padarinius visokeriopai plėtojant turizmą, įskaitant paramos teikimą tokioms naujoms turizmo rūšims kaip sveikatos turizmas, ypač mineralinių vandenų kurortų turizmui, ***jūriniam turizmui, turistiniams gastronomijos ar vyno maršrutams, jodinėjimo žirgais turizmui, dviračių turizmui ir ypač socialinis turizmas, visų pirma, skirtas ribotos judėsenos asmenims, jaunimui ir senyvo amžiaus žmonėms, kurie sudaro rinką, turinčią dideles augimo galimybes, ragina Komisiją ir toliau plėtoti parengiamosios veiklos CALYPSO darbus ir remti vyresnio amžiaus žmonių, jaunimo, riboto judumo asmenų ir kitų socialiai remtinų grupių turizmo mainų tarp valstybių narių ne sezono metu paramos priemonių kūrimą;***

Or. es

Pakeitimas 63
María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Nuomonės projektas
8 dalis

Nuomonės projektas

8. mano, kad reikia kompensuoti sezoninio turizmo padarinius visokeriopai plėtojant turizmą, įskaitant paramos teikimą tokioms naujoms turizmo rūšims kaip sveikatos turizmas, ypač mineralinių vandenų kurortų turizmui, ir socialinis turizmas, visų pirma, skirtas ribotos judėsenos

Pakeitimas

8. mano, kad reikia kompensuoti sezoninio turizmo padarinius visokeriopai plėtojant ***ir specializuojant*** turizmą, įskaitant paramos teikimą tokioms naujoms turizmo rūšims kaip sveikatos turizmas, ypač mineralinių vandenų kurortų turizmui, ***ekologiniam ir kaimo turizmui, kulinariniam turizmui,***

asmenims, jaunimui *ir* senyvo amžiaus žmonėms, kurie sudaro rinką, turinčią dideles augimo galimybes;

kultūriniam turizmui ir socialinis turizmas, visų pirma, skirtas ribotos judėsenos asmenims, jaunimui, *moksleiviams* ir senyvo amžiaus žmonėms, kurie sudaro rinką, turinčią dideles augimo galimybes, *džiaugiasi pasiektais teigiamais programos CALYPSO rezultatais ir prašo Komisijos apsvarstyti galimybę pratęsti ją visam laikui;*

Or. es

Pakeitimas 64 **Iosif Matula**

Nuomonės projektas **8 dalis**

Nuomonės projektas

8. mano, kad reikia kompensuoti sezoninio turizmo padarinius visokeriopai plėtojant turizmą, įskaitant paramos teikimą tokioms naujoms turizmo rūšims kaip sveikatos turizmas, ypač mineralinių vandenų kurortų turizmui, ir socialinis turizmas, visų pirma, skirtas ribotos judėsenos asmenims, jaunimui ir senyvo amžiaus žmonėms, kurie sudaro rinką, turinčią dideles augimo galimybes;

Pakeitimas

8. mano, kad reikia kompensuoti sezoninio turizmo padarinius visokeriopai plėtojant turizmą, įskaitant paramos teikimą tokioms naujoms turizmo rūšims kaip sveikatos turizmas, ypač mineralinių vandenų kurortų turizmui, ir socialinis turizmas *bei kitų galimų naujų formų turizmas*, visų pirma, skirtas ribotos judėsenos asmenims, jaunimui ir senyvo amžiaus žmonėms, kurie sudaro rinką, turinčią dideles augimo galimybes;

Or. ro

Pakeitimas 65 **Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

Nuomonės projektas **8 dalis**

Nuomonės projektas

8. mano, kad *reikia kompensuoti* sezoninio turizmo *padarinius visokeriopai plėtojant*

Pakeitimas

8. mano, kad *vietos verslo įmonės turi gyventi ne tik iš* sezoninio turizmo, *bet ir*

turizmą, įskaitant paramos teikimą tokioms naujoms turizmo rūšims kaip sveikatos turizmas, ypač mineralinių vandenų kurortų turizmui, ir socialinis turizmas, visų pirma, skirtas ribotos judėsenos asmenims, jaunimui ir senyvo amžiaus žmonėms, kurie sudaro rinką, turinčią dideles augimo galimybes;

įvairinti turizmą, įskaitant *per* paramos teikimą tokioms naujoms turizmo rūšims kaip sveikatos turizmas, ypač mineralinių vandenų kurortų turizmui, ir socialinis turizmas, visų pirma, skirtas ribotos judėsenos asmenims, jaunimui ir senyvo amžiaus žmonėms, kurie sudaro rinką, turinčią dideles augimo galimybes;

Or. en

Pakeitimas 66 **Nuno Teixeira**

Nuomonės projektas **8 dalis**

Nuomonės projektas

8. mano, kad reikia kompensuoti sezoninio turizmo padarinius visokeriopai plėtojant turizmą, įskaitant paramos teikimą tokioms naujoms turizmo rūšims kaip sveikatos turizmas, ypač mineralinių vandenų kurortų turizmui, ir socialinis turizmas, visų pirma, skirtas ribotos judėsenos asmenims, jaunimui ir senyvo amžiaus žmonėms, kurie sudaro rinką, turinčią dideles augimo galimybes;

Pakeitimas

8. mano, kad reikia kompensuoti sezoninio turizmo padarinius visokeriopai plėtojant turizmą, įskaitant paramos teikimą tokioms naujoms turizmo rūšims kaip sveikatos turizmas, ypač mineralinių vandenų kurortų turizmui, ir socialinis turizmas, visų pirma, skirtas ribotos judėsenos asmenims, jaunimui ir senyvo amžiaus žmonėms, kurie sudaro rinką, turinčią dideles augimo galimybes, ***pabrėžia konkurencingo ir tvaraus jūrų ir pakrančių turizmo svarbą, ir kad turizmo paslaugų pasiūla turi būti įtraukta į makroregionams skirtas programas;***

Or. pt

Pakeitimas 67 **Rosa Estaràs Ferragut**

Nuomonės projektas **8 a dalis (nauja)**

Nuomonės projektas

Pakeitimas

8a. prašo Komisijos parengti strateginį planą, siekiant pritraukti turistus iš besivystančių šalių, ypač iš BRIK (Brazilija, Rusija, Indija, Kinija), pasirašant bendradarbiavimo susitarimus, skatinant turizmą ir plėtojant lankstesnę turistinių vizų gavimo politiką; mano, kad ES turizmo skatinimo veiksmais kaip paskirties vieta turėtų būti propaguojama visa Europa, šie veiksmai turėtų papildyti valstybių narių ir regionų bei vietos valdžios institucijų veiksmus ir neturėtų teikti pirmenybės vienoms turistinėms vietoms, palyginus jas su kitomis;

Or. es

Pakeitimas 68
Richard Seeber

Nuomonės projektas
8 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

8a. džiaugiasi, kad Komisija atsižvelgia į socialinius-ekonominius ir aplinkosauginius padarinius, susijusius su turizmo sektoriumi, ir skatina siekti didesnio konkurencingumo ir kartu atsakingo išteklių (energijos, vandens, žaliavų, t. t.) valdymo;

Or. en

Pakeitimas 69
Nuno Teixeira

Nuomonės projektas
8 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

8a. pažymi, kaip yra svarbu sudaryti galimybes regionų, ypač sunkiai prieinamų, judumui ir susisiekimui, siekiant užtikrinti tikrą turizmo politikos sėkmę visuose Europos Sąjungos regionuose;

Or. pt

Pakeitimas 70
Vasilica Viorica Dăncilă

Nuomonės projektas
8 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

8a. mano, kad būtina skatinti kaimo turizmą, norint populiarinti pačias įvairiausias liaudies tradicijas ir papročius, kulinarines tradicijas ir kaimo vietovėms būdingą veiklą ir amatus, bei įtraukti visa tai į naujus turizmo maršrutus, siūlomus turistams iš Europos ir kitų pasaulio šalių;

Or. ro

Pakeitimas 71
Nuno Teixeira

Nuomonės projektas
8 b dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

8b. primena, kad naujojoje turizmo programoje turi būti atsizvelgiama į bendruosius šio laikotarpio iššūkius, su kuriais susiduria Europos regionai, kaip antai klimato kaita, aprūpinimo energija

Pakeitimas 72

Seán Kelly

Nuomonės projektas

9 dalis

Nuomonės projektas

9. ragina daugiau dėmesio skirti užimtumo kokybei turizmo sektoriuje, didžiausią dėmesį skiriant mokymams technologijų ir kalbų srityse, moterų ir jaunimo verslumo rėmimui, darbo jėgos mobilumui pasinaudojant įvairiomis Bendrijos *kovos su nelegaliu darbu* programomis; skatina valstybes nares ir vietos valdžios institucijas pasinaudoti Europos socialinio fondo siūlomomis profesinio mokymo priemonėmis ir kitomis Bendrijos ir nacionalinėmis priemonėmis;

Pakeitimas

9. ragina daugiau dėmesio skirti užimtumo kokybei turizmo sektoriuje, didžiausią dėmesį skiriant mokymams technologijų ir kalbų srityse, moterų ir jaunimo verslumo rėmimui, darbo jėgos mobilumui pasinaudojant įvairiomis Bendrijos *programomis ir kovai su nelegaliu darbu bei išnaudojimo prevencijai*; skatina valstybes nares ir vietos valdžios institucijas pasinaudoti Europos socialinio fondo siūlomomis profesinio mokymo priemonėmis ir kitomis Bendrijos ir nacionalinėmis priemonėmis;

Pakeitimas 73

Michail Tremopoulos

Nuomonės projektas

9 dalis

Nuomonės projektas

9. ragina daugiau dėmesio skirti užimtumo kokybei turizmo sektoriuje, didžiausią dėmesį skiriant mokymams technologijų ir kalbų srityse, moterų ir jaunimo verslumo rėmimui, darbo jėgos mobilumui pasinaudojant įvairiomis Bendrijos *kovos su nelegaliu darbu* programomis; skatina

Pakeitimas

9. ragina daugiau dėmesio skirti užimtumo kokybei turizmo sektoriuje, didžiausią dėmesį skiriant *padoriam ir teisingam atlyginimui*, mokymams technologijų ir kalbų srityse, moterų ir jaunimo verslumo rėmimui, darbo jėgos mobilumui pasinaudojant įvairiomis Bendrijos

valstybes nares ir vietos valdžios institucijas pasinaudoti Europos socialinio fondo siūlomomis profesinio mokymo priemonėmis ir kitomis Bendrijos ir nacionalinėmis priemonėmis;

programomis *ir kovai su nelegaliu darbu*; skatina valstybes nares ir vietos valdžios institucijas pasinaudoti Europos socialinio fondo siūlomomis profesinio mokymo priemonėmis ir kitomis Bendrijos ir nacionalinėmis priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 74

María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

Nuomonės projektas

9 dalis

Nuomonės projektas

9. ragina daugiau dėmesio skirti užimtumo kokybei turizmo sektoriuje, didžiausią dėmesį skiriant mokymams technologijų ir kalbų srityse, moterų ir jaunimo verslumo rėmimui, darbo jėgos mobilumui pasinaudojant įvairiomis Bendrijos kovos su nelegaliu darbu programomis; skatina valstybes nares ir vietos valdžios institucijas pasinaudoti Europos socialinio fondo siūlomomis profesinio mokymo priemonėmis ir kitomis Bendrijos ir nacionalinėmis priemonėmis;

Pakeitimas

9. ragina daugiau dėmesio skirti užimtumo kokybei turizmo sektoriuje, didžiausią dėmesį skiriant mokymams technologijų ir kalbų srityse, **MVĮ bei** moterų ir jaunimo verslumo rėmimui, darbo jėgos mobilumui pasinaudojant įvairiomis Bendrijos kovos su nelegaliu darbu programomis; skatina valstybes nares ir vietos valdžios institucijas pasinaudoti Europos socialinio fondo siūlomomis profesinio mokymo priemonėmis ir kitomis Bendrijos ir nacionalinėmis priemonėmis;

Or. es

Pakeitimas 75

Iosif Matula

Nuomonės projektas

9 dalis

Nuomonės projektas

9. ragina daugiau dėmesio skirti užimtumo kokybei turizmo sektoriuje, didžiausią dėmesį skiriant mokymams technologijų ir kalbų srityse, moterų ir jaunimo verslumo

Pakeitimas

9. ragina daugiau dėmesio skirti užimtumo kokybei turizmo sektoriuje, didžiausią dėmesį skiriant mokymams technologijų ir kalbų srityse, moterų ir jaunimo verslumo

rėmimui, darbo jėgos mobilumui pasinaudojant įvairiomis Bendrijos *kovos su nelegaliu darbu* programomis; skatina valstybes nares ir vietos valdžios institucijas pasinaudoti Europos socialinio fondo siūlomomis profesinio mokymo priemonėmis ir kitomis Bendrijos ir nacionalinėmis priemonėmis;

rėmimui, darbo jėgos mobilumui pasinaudojant įvairiomis Bendrijos programomis *ir kovai su nelegaliu darbu*; skatina valstybes nares ir vietos valdžios institucijas pasinaudoti Europos socialinio fondo siūlomomis profesinio mokymo priemonėmis ir kitomis Bendrijos ir nacionalinėmis priemonėmis; ***pabrėžia, kad svarbu imtis priemonių, skirtų užtikrinti, kad dėl turizmo veiklos sezoniškumo nebūtų pažeista pusiausvyra regioninėje darbo rinkoje;***

Or. ro

Pakeitimas 76
Ramona Nicole Mănescu

Nuomonės projektas
9 dalis

Nuomonės projektas

9. ragina daugiau dėmesio skirti užimtumo kokybei turizmo sektoriuje, didžiausią dėmesį skiriant mokymams technologijų ir kalbų srityse, moterų ir jaunimo verslumo rėmimui, darbo jėgos mobilumui pasinaudojant įvairiomis Bendrijos *kovos su nelegaliu darbu* programomis; skatina valstybes nares ir vietos valdžios institucijas pasinaudoti Europos socialinio fondo siūlomomis profesinio mokymo priemonėmis ir kitomis Bendrijos ir nacionalinėmis priemonėmis;

Pakeitimas

9. ragina daugiau dėmesio skirti užimtumo kokybei turizmo sektoriuje, didžiausią dėmesį skiriant mokymams technologijų ir kalbų srityse, moterų ir jaunimo verslumo rėmimui, darbo jėgos mobilumui pasinaudojant įvairiomis Bendrijos programomis *ir kovai su nelegaliu darbu*; skatina valstybes nares ir ***regioninės bei*** vietos valdžios institucijas pasinaudoti Europos socialinio fondo siūlomomis profesinio mokymo priemonėmis ir kitomis Bendrijos ir nacionalinėmis priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 77
Erminia Mazzoni

Nuomonės projektas
9 dalis

Nuomonės projektas

9. ragina daugiau dėmesio skirti užimtumo kokybei turizmo sektoriuje, didžiausią dėmesį skiriant mokymams technologijų ir kalbų srityse, moterų ir jaunimo verslumo rėmimui, darbo jėgos mobilumui pasinaudojant įvairiomis Bendrijos kovos su nelegaliu darbu programomis; skatina valstybes nares ir vietos valdžios institucijas pasinaudoti Europos socialinio fondo siūlomomis profesinio mokymo priemonėmis ir kitomis Bendrijos ir nacionalinėmis priemonėmis;

Pakeitimas

9. ragina daugiau dėmesio skirti užimtumo kokybei turizmo sektoriuje, didžiausią dėmesį skiriant mokymams **profesinėje**, technologijų ir kalbų srityse, moterų ir jaunimo verslumo rėmimui, darbo jėgos mobilumui pasinaudojant įvairiomis Bendrijos kovos su nelegaliu darbu programomis; skatina valstybes nares ir vietos valdžios institucijas pasinaudoti Europos socialinio fondo siūlomomis profesinio mokymo priemonėmis ir kitomis Bendrijos ir nacionalinėmis priemonėmis;

Or. it

Pakeitimas 78
Lambert van Nistelrooij

Nuomonės projektas
9 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

9a. pabrėžia, kad turizmo sektorius turėtų geriau pasinaudoti visomis tarpvalstybinių investicijų į konkurencingas įmonių grupes tiek prie Europos Sąjungos vidaus, tiek prie išorės sienų teikiamomis galimybėmis;

Or. en

Pakeitimas 79
Rosa Estaràs Ferragut

Nuomonės projektas
10 dalis

Nuomonės projektas

10. ragina valstybes nares optimaliai pasinaudoti Europos finansinėmis priemonėmis, kurios numatytos dabartiniam finansinio programavimo laikotarpiui, siekiant didinti turizmo sektoriaus ir turistų lankomų vietų konkurencingumą; tikisi, kad peržiūrint sanglaudos politiką bus padidintas turizmo kaip socialinės, ekonominės ir teritorinės pusiausvyros atstatymo veiksnio vaidmuo; tikisi, kad norint taikyti visas su turizmu susijusias ES finansavimo priemones turės būti teikiamos aukštų standartų ir kokybės paslaugos.

Pakeitimas

10. ragina valstybes nares optimaliai pasinaudoti Europos finansinėmis priemonėmis, kurios numatytos dabartiniam finansinio programavimo laikotarpiui, siekiant didinti turizmo sektoriaus ir turistų lankomų vietų konkurencingumą; tikisi, kad peržiūrint sanglaudos politiką bus padidintas turizmo kaip socialinės, ekonominės ir teritorinės pusiausvyros atstatymo veiksnio vaidmuo; tikisi, kad norint taikyti visas su turizmu susijusias ES finansavimo priemones turės būti teikiamos aukštų standartų ir kokybės paslaugos; ***ragina, kad į kitas finansines perspektyvas ir struktūrinių fondų reglamentus kaip pirmenybinę sritį būtų įtrauktas degradavusių turistinių vietų ar krypčių pertvarkymas, siekiant užtikrinti jų konkurencingumą ir tvarumą.***

Or. es

Pakeitimas 80

María Irigoyen Pérez

Nuomonės projektas

10 dalis

Nuomonės projektas

10. ragina valstybes nares optimaliai pasinaudoti Europos finansinėmis priemonėmis, kurios numatytos dabartiniam finansinio programavimo laikotarpiui, siekiant didinti turizmo sektoriaus ir turistų lankomų vietų konkurencingumą; tikisi, kad peržiūrint sanglaudos politiką bus padidintas turizmo kaip socialinės, ekonominės ir teritorinės pusiausvyros atstatymo veiksnio vaidmuo; tikisi, kad norint taikyti visas su turizmu susijusias ES finansavimo priemones turės būti teikiamos aukštų standartų ir kokybės

Pakeitimas

10. ragina valstybes nares optimaliai pasinaudoti Europos finansinėmis priemonėmis, kurios numatytos dabartiniam finansinio programavimo laikotarpiui, siekiant didinti turizmo sektoriaus ir turistų lankomų vietų konkurencingumą; tikisi, kad peržiūrint sanglaudos politiką bus padidintas turizmo kaip socialinės, ekonominės ir teritorinės pusiausvyros atstatymo veiksnio vaidmuo; tikisi, kad norint taikyti visas su turizmu susijusias ES finansavimo priemones turės būti teikiamos aukštų standartų ir kokybės

paslaugos.

paslaugos *ir užtikrinamas tvarumas*.

Or. es

Pakeitimas 81
Ramona Nicole Mănescu

Nuomonės projektas
10 dalis

Nuomonės projektas

10. ragina valstybes nares optimaliai pasinaudoti Europos finansinėmis priemonėmis, kurios numatytos dabartiniam finansinio programavimo laikotarpiui, *siekiant* didinti turizmo sektoriaus ir turistų lankomų vietų konkurencingumą; tikisi, kad peržiūrint sanglaudos politiką bus padidintas turizmo kaip socialinės, ekonominės ir teritorinės pusiausvyros atstatymo veiksnio vaidmuo; tikisi, kad norint taikyti visas su turizmu susijusias ES finansavimo priemones turės būti teikiamos aukštų standartų ir kokybės paslaugos.

Pakeitimas

10. ragina valstybes nares *supaprastinti taisykles ir sumažinti administracinę našta, kad būtų galima* optimaliai pasinaudoti Europos finansinėmis priemonėmis, kurios numatytos dabartiniam finansinio programavimo laikotarpiui, *ir* didinti turizmo sektoriaus ir turistų lankomų vietų konkurencingumą; tikisi, kad peržiūrint sanglaudos politiką bus padidintas turizmo kaip socialinės, ekonominės ir teritorinės pusiausvyros atstatymo veiksnio vaidmuo; tikisi, kad norint taikyti visas su turizmu susijusias ES finansavimo priemones turės būti teikiamos aukštų standartų ir kokybės paslaugos.

Or. en

Pakeitimas 82
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Nuomonės projektas
10 dalis

Nuomonės projektas

10. ragina valstybes nares optimaliai pasinaudoti Europos finansinėmis priemonėmis, kurios numatytos dabartiniam finansinio programavimo

Pakeitimas

10. ragina valstybes nares optimaliai pasinaudoti Europos finansinėmis priemonėmis, kurios numatytos dabartiniam finansinio programavimo

laikotarpiui, siekiant didinti turizmo sektoriaus ir turistų lankomų vietų konkurencingumą; tikisi, kad peržiūrint sanglaudos politiką bus padidintas turizmo kaip socialinės, ekonominės ir teritorinės pusiausvyros atstatymo veiksnio vaidmuo; **tikisi**, kad norint taikyti visas su turizmu susijusias ES finansavimo priemones **turės** būti teikiamos aukštų standartų ir kokybės paslaugos.

laikotarpiui, siekiant didinti turizmo sektoriaus ir turistų lankomų vietų konkurencingumą; tikisi, kad peržiūrint sanglaudos politiką bus padidintas turizmo kaip socialinės, ekonominės ir teritorinės pusiausvyros atstatymo veiksnio vaidmuo; **pabrėžia**, kad norint taikyti visas su turizmu susijusias ES finansavimo priemones **turėtų** būti teikiamos aukštų standartų ir kokybės paslaugos.

Or. en

Pakeitimas 83 **Nuno Teixeira**

Nuomonės projektas **10 dalis**

Nuomonės projektas

10. ragina valstybes nares optimaliai pasinaudoti Europos finansinėmis priemonėmis, kurios numatytos dabartiniam finansinio programavimo laikotarpiui, siekiant didinti turizmo sektoriaus ir turistų lankomų vietų konkurencingumą; tikisi, kad peržiūrint sanglaudos politiką bus padidintas turizmo kaip socialinės, ekonominės ir teritorinės pusiausvyros atstatymo veiksnio vaidmuo; tikisi, kad norint taikyti visas su turizmu susijusias ES finansavimo priemones turės būti teikiamos aukštų standartų ir kokybės paslaugos.

Pakeitimas

10. ragina valstybes nares optimaliai pasinaudoti Europos finansinėmis priemonėmis, kurios numatytos dabartiniam finansinio programavimo laikotarpiui, siekiant didinti turizmo sektoriaus ir turistų lankomų vietų konkurencingumą, **ir tinkamai atsižvelgti į turizmo politiką kitoje daugiametėje finansinėje programoje**; tikisi, kad peržiūrint sanglaudos politiką bus padidintas turizmo kaip socialinės, ekonominės ir teritorinės pusiausvyros atstatymo veiksnio vaidmuo; tikisi, kad norint taikyti visas su turizmu susijusias ES finansavimo priemones turės būti teikiamos aukštų standartų ir kokybės paslaugos.

Or. pt

Pakeitimas 84
Seán Kelly

Nuomonės projektas
10 dalis

Nuomonės projektas

10. ragina valstybes nares optimaliai pasinaudoti Europos finansinėmis priemonėmis, kurios numatytos dabartiniam finansinio programavimo laikotarpiui, siekiant didinti turizmo sektoriaus ir turistų lankomų vietų konkurencingumą; *tikisi*, kad peržiūrint sanglaudos politiką *bus* padidintas turizmo kaip socialinės, ekonominės ir teritorinės pusiausvyros atstatymo veiksnio vaidmuo; tikisi, kad norint taikyti visas su turizmu susijusias ES finansavimo priemones turės būti teikiamos aukštų standartų ir kokybės paslaugos.

Pakeitimas

10. ragina valstybes nares optimaliai pasinaudoti Europos finansinėmis priemonėmis, kurios numatytos dabartiniam finansinio programavimo laikotarpiui, siekiant didinti turizmo sektoriaus ir turistų lankomų vietų konkurencingumą; *ragina*, kad peržiūrint sanglaudos politiką *ir atsižvelgiant į naują Sutartyje nustatytą kompetenciją turizmo srityje būtų* padidintas turizmo kaip socialinės, ekonominės ir teritorinės pusiausvyros atstatymo veiksnio vaidmuo; tikisi, kad norint taikyti visas su turizmu susijusias ES finansavimo priemones turės būti teikiamos *konkurencingos* aukštų standartų ir kokybės paslaugos.

Or. en

Pakeitimas 85
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Nuomonės projektas
10 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

10a. mano, kad geresnis visų suinteresuotųjų subjektų, įskaitant Europos, nacionalinės, regioninės ir vietos valdžios institucijas, veiklos koordinavimas ir geresnis veiksmų ir finansinių išteklių, skiriamų iš struktūrinių fondų ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai, papildomumas paskatins labiau integruotą ir tvaresnę turizmo sektoriaus vystymąsi ir padės realizuoti visą jo potencialą;

Pakeitimas

Pakeitimas 86
Rosa Estaràs Ferragut

Nuomonės projektas
10 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

10a. pabrėžia, kad turizmo sektoriuje labai svarbi tinkama infrastruktūra ir šiuo atžvilgiu ragina siekti pažangos transeuropinių tinklų, ypač jūrų greitkelių plėtros srityje;

Or. es

Pakeitimas 87
Iosif Matula

Nuomonės projektas
10 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

10a. ragina viso turizmo potencialo neišnaudojančius regionus pasekti ES ir už jos ribų turizmo srityje sukauptais gerosios praktikos pavyzdžiais, lėmusiais, kad per pastaruosius dešimt metų turizmo veikla smarkiai išaugo;

Or. ro

Pakeitimas 88
Iosif Matula

Nuomonės projektas
10 b dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

10b. rekomenduoja sukurti ES internetinę turizmo platformą, kad kuo veiksmingiau būtų panaudojamas vietos ir regiono turizmo potencialas;

Or. ro

**Pakeitimas 89
Iosif Matula**

**Nuomonės projektas
10 c dalis (nauja)**

Nuomonės projektas

Pakeitimas

10c. rekomenduoja, kad vietos ir regioninės valdžios institucijos, vykdydamos tarpvalstybinį bendradarbiavimą, skatintų regioninį turizmą, pvz. ekologinį turizmą, keliavimą dviračiais ir autobusais.

Or. ro